



Inhoud

II Niet-wetgevingshandelingen

VERORDENINGEN

- ★ **Uitvoeringsverordening (EU) 2017/1105 van de Commissie van 12 juni 2017 tot vaststelling van de formulieren als bedoeld in Verordening (EU) 2015/848 van het Europees Parlement en de Raad betreffende insolventieprocedures** 1
- ★ **Uitvoeringsverordening (EU) 2017/1106 van de Commissie van 21 juni 2017 tot inschrijving van een benaming in het register van gegarandeerde traditionele specialiteiten (Пастърма говежда (Pastarma govezhda) (GTS))** 27

BESLUITEN

- ★ **Besluit (EU) 2017/1107 van de Raad van 8 juni 2017 betreffende de verlenging van de periode waarin een aanspraak voor audiovisuele coproducties bestaat zoals vastgesteld in artikel 5 van het Protocol betreffende culturele samenwerking bij de Vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Korea, anderzijds** 33
- ★ **Besluit (EU, Euratom) 2017/1108 van de Raad van 20 juni 2017 tot benoeming van twee leden van het comité van onafhankelijke vooraanstaande personen uit hoofde van artikel 11, lid 1, van Verordening (EU, Euratom) nr. 1141/2014 van het Europees Parlement en de Raad betreffende het statuut en de financiering van Europese politieke partijen en Europese politieke stichtingen** 35

Rectificaties

- ★ **Rectificatie van Uitvoeringsverordening (EU) 2015/776 van de Commissie van 18 mei 2015 tot uitbreiding van het definitieve antidumpingrecht dat bij Verordening (EU) nr. 502/2013 van de Raad is ingesteld op rijwielen van oorsprong uit de Volksrepubliek China tot rijwielen verzonden vanuit Cambodja, Pakistan en de Filipijnen, al dan niet aangegeven als van oorsprong uit Cambodja, Pakistan en de Filipijnen (PB L 122 van 19.5.2015)** 37

II

(Niet-wetgevingshandelingen)

VERORDENINGEN

UITVOERINGSVERORDENING (EU) 2017/1105 VAN DE COMMISSIE

van 12 juni 2017

tot vaststelling van de formulieren als bedoeld in Verordening (EU) 2015/848 van het Europees Parlement en de Raad betreffende insolventieprocedures

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) 2015/848 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende insolventieprocedures ⁽¹⁾, en met name artikel 88,

Na raadpleging van het bij artikel 89, lid 1, van Verordening (EG) 2015/848 ingestelde comité,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Om uniforme voorwaarden voor de toepassing van Verordening (EU) 2015/848 te garanderen, moeten diverse formulieren worden vastgesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 3 van Protocol nr. 21 betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland ten aanzien van de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht, gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, hebben Ierland en het Verenigd Koninkrijk deelgenomen aan de vaststelling van Verordening (EU) 2015/848. Bijgevolg nemen Ierland en het Verenigd Koninkrijk deel aan de vaststelling van deze verordening.
- (3) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van Protocol nr. 22 betreffende de positie van Denemarken, gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, heeft Denemarken niet deelgenomen aan de vaststelling van Verordening (EU) 2015/848. Bijgevolg neemt Denemarken niet deel aan de vaststelling van deze verordening.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het in artikel 54, lid 3, van Verordening (EU) 2015/848 bedoelde standaardformulier voor kennisgeving van de opening van een insolventieprocedure aan buitenlandse schuldeisers is vastgesteld in bijlage I bij deze verordening.
2. Het in artikel 55, lid 1, van Verordening (EU) 2015/848 bedoelde standaardformulier voor de indiening van schuldvorderingen door buitenlandse schuldeisers is vastgesteld in bijlage II bij deze verordening.

⁽¹⁾ PBL 141 van 5.6.2015, blz. 19.

3. Het in artikel 64, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EU) 2015/848 bedoelde standaardformulier voor indiening van bezwaren in het kader van groepscoördinatieprocedures door voor leden van de groep aangewezen insolventiefunctionarissen is vastgesteld in bijlage III bij deze verordening.
4. Het in artikel 27, lid 4, van Verordening (EU) 2015/848 bedoelde standaardformulier voor de elektronische indiening van individuele verzoeken om gegevens via het Europese e-justitieportaal is vastgesteld in bijlage IV bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 juni 2017.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat overeenkomstig de Verdragen.

Gedaan te Brussel, 12 juni 2017.

Voor de Commissie
De voorzitter
Jean-Claude JUNCKER

BIJLAGE I

- BG **Съобщение за производство по несъстоятелност**
ES **Anuncio de procedimiento de insolvencia**
CS **Oznámení o insolvenčním řízení**
DA **Meddelelse om indledning af insolvensbehandling**
DE **Mitteilung über ein Insolvenzverfahren**
EN **Notice of insolvency proceedings**
ET **Maksejõuetusmenetluse teatis**
EL **Ανακοίνωση διαδικασίας αφερεγγυότητας**
FR **Note concernant la procédure d'insolvabilité**
GA **Fógra faoi imeachtaí dócmhainneachta**
HR **Obavijest o postupku u slučaju nesolventnosti**
IT **Avviso di procedura d'insolvenza**
LV **Paziņojums par maksātnespējas procedūru**
LT **Pranešimas apie nemokumo bylą**
HU **Értesítés fizetésképtelenségi eljárásról**
MT **Avviż ta' proċedimenti ta' insolvenza**
NL **Kennisgeving van insolventieprocedure**
PL **Powiadomienie o postępowaniu upadłościowym**
PT **Aviso sobre processo de insolvência**
RO **Notificare privind procedura de insolvență**
SK **Oznam o insolvenčnom konaní**
SL **Obvestilo o postopku v primeru insolventnosti**
FI **Ilmoitus maksukyvyttömyysmenettelystä**
SV **Underrättelse om insolvensförfaranden**

(Artikel 54, lid 3, van Verordening (EU) 2015/848 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende insolventieprocedures (PB L 141 van 5.6.2015, blz. 19))

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR SCHULDEISERS

Overeenkomstig artikel 54 van Verordening (EU) 2015/848 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende insolventieprocedures wordt u er hierbij van in kennis gesteld dat in een andere lidstaat een insolventieprocedure is geopend tegen uw schuldenaar (zie punt ⁽¹⁾ van dit formulier).

- U wordt uitgenodigd uw vorderingen tegen de schuldenaar in te dienen zoals hieronder wordt uiteengezet.
- U kan uitgenodigd worden uw vorderingen tegen de schuldenaar op een later tijdstip in te dienen aan de hand van een afzonderlijke kennisgeving, op voorwaarde dat de voorschriften voor indiening van vorderingen krachtens nationaal recht in acht worden genomen.
- U hoeft uw vorderingen niet afzonderlijk in te dienen.

Als u wordt uitgenodigd uw vorderingen in te dienen, kunt u daarvoor gebruikmaken van het desbetreffende standaardformulier

- dat bij deze kennisgeving is gevoegd, of
- dat kan worden opgehaald via de volgende link:

Taal

Vorderingen kunnen in een van de officiële talen van de instellingen van de Europese Unie worden ingediend. Niettemin kan u later worden verzocht om een vertaling in de officiële taal van de lidstaat waar de procedure is geopend of, indien er meerdere officiële talen in die lidstaat bestaan, in de officiële taal of een van de officiële talen van de plaats waar de insolventieprocedure is geopend, of in een andere taal die deze lidstaat vooraf als aanvaardbaar heeft opgegeven (de door de lidstaten als aanvaardbaar opgegeven talen vindt u hier: [https://e-justice.europa.eu/content_insolvency-447-en.do?clang=nl]).

Aanvullende informatie

Voor meer informatie over insolventieprocedures in de lidstaten, zie [https://e-justice.europa.eu/content_insolvency-447-en.do?clang=nl] ⁽²⁾.

Voor nuttige informatie over de insolventieprocedure waarop deze kennisgeving betrekking heeft, kunt u de volgende website van het Europese e-justitieportaal raadplegen: [...] ⁽²⁾ ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Onder „insolventieprocedure” wordt verstaan een procedure in de zin van artikel 1 van Verordening (EU) 2015/848 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende insolventieprocedures (PB L 141 van 5.6.2015, blz. 19). Bijlage A bij de verordening bevat een lijst van deze procedures.

⁽²⁾ Als u dit formulier gebruikt, gelieve dan altijd te verwijzen naar de hyperlink die de betrokken webpagina van het Europese e-justitieportaal opent.

⁽³⁾ Deze functie van het Europese e-justitieportaal zal pas vanaf 26 juni 2019 beschikbaar zijn (zie artikel 92 van Verordening (EU) 2015/848).

RICHTSNOEREN VOOR HET INVULLEN VAN DIT FORMULIER

Dit standaardformulier voor kennisgeving moet worden ingevuld door de rechter die bevoegd is voor de insolventieprocedure tegen de schuldenaar, of door de insolventiefunctionaris die door die rechter in de procedure is aangewezen.

Het formulier moet worden toegezonden aan bekende schuldeisers die zich in andere lidstaten bevinden.

Taal van het formulier

Het kennisgevingsformulier wordt verstrekt in de officiële taal van de lidstaat waar de procedure is geopend of, indien er verscheidene officiële talen in die lidstaat bestaan, in de officiële taal of een van de officiële talen van de plaats waar de insolventieprocedure is geopend, of in een andere taal die deze lidstaat als aanvaardbaar overeenkomstig artikel 55, lid 5, van Verordening (EU) 2015/848 heeft opgegeven, indien kan worden aangenomen dat die taal voor de buitenlandse schuldeisers bevattelijker is.

Wijze van kennisgeving

Om een snelle overdracht van informatie aan in een andere lidstaat verblijvende of gevestigde schuldeisers te waarborgen, is Verordening (EG) nr. 1393/2007 van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹⁾ over de betekening en kennisgeving van stukken niet van toepassing voor de verplichting schuldeisers te informeren.

Richt snoeren voor specifieke punten van het formulier

Deel II van het formulier moet alleen worden ingevuld indien deze kennisgeving ook een uitnodiging aan de schuldeiser is om zijn vorderingen tegen de schuldenaar in te dienen. Als u deel II niet invult, moet u een andere kennisgeving aan de buitenlandse schuldeisers toezenden zodra deze schuldeisers op grond van het geldende insolventierecht ertoe verplicht zijn hun vorderingen afzonderlijk in te dienen in de procedure.

Bij het invullen van het formulier moet u rekening houden met het volgende/

- het invullen van punten **met een asterisk (*) is verplicht**;
- het invullen van punten **met twee asterisken (**) is verplicht, onder een bepaalde voorwaarde. Deze voorwaarde staat tussen haakjes bij het betrokken punt of in de zin voorafgaand aan het punt**;
- het invullen van punten **zonder specifieke markering is facultatief**.

Gelieve bij het invullen van dit formulier de volgende **landencodes** te gebruiken om een lidstaat aan te duiden: Oostenrijk (AT), België (BE), Bulgarije (BG), Cyprus (CY), Tsjechië (CZ), Duitsland (DE), Estland (EE), Griekenland (EL), Spanje (ES), Finland (FI), Frankrijk (FR), Kroatië (HR), Hongarije (HU), Ierland (IE), Italië (IT), Litouwen (LT), Luxemburg (LU), Letland (LV), Malta (MT), Nederland (NL), Polen (PL), Portugal (PT), Roemenië (RO), Zweden (SE), Slovenië (SI), Slowakije (SK), Verenigd Koninkrijk (UK).

In punt 1.2 wordt onder „**registratienummer**” verstaan het overeenkomstig het nationaal recht aan de betrokken entiteit of persoon toegekende individuele identiteitsnummer. Als de schuldenaar een vennootschap of een rechtspersoon is, is dit het nummer in het nationale handels- of verenigingenregister. Als de schuldenaar een natuurlijke persoon is die als zelfstandige een bedrijfs- of beroepsactiviteit uitoefent (ondernemer), is dit het identificatienummer dat hij heeft in de lidstaat waar de insolventieprocedure is geopend, en waaronder hij zijn bedrijfs- of beroepsactiviteit uitoefent. Ingeval krachtens het nationaal insolventierecht van de lidstaat waar de insolventieprocedure is geopend, het belastingnummer of het persoonlijke identiteitsnummer van de schuldenaar wordt gebruikt om de natuurlijke persoon die als zelfstandige een bedrijfs- of beroepsactiviteit uitoefent, te identificeren, moet dat nummer worden opgegeven.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1393/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 13 november 2007 inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken (de betekening en kennisgeving van stukken), en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad (PB L 324 van 10.12.2007, blz. 79).

Onder punt 2.1 (over het „**type insolventieprocedure**”) moet aan de hand van de in bijlage A bij Verordening (EU) 2015/848 opgenomen lijst van nationale procedures worden vermeld welk type insolventieprocedure en, indien van toepassing, welk relevant subtype van die procedure overeenkomstig het nationaal recht is geopend.

In punt 2.3 wordt onder „**de rechter die de insolventieprocedure opent**” verstaan de rechterlijke instantie of enig andere bevoegde instantie van een lidstaat die krachtens het nationaal recht bevoegd is om een insolventieprocedure te openen, een dergelijke opening te bekrachtigen of tijdens die procedure beslissingen te geven.

De in punt 5 bedoelde **termijn** mag niet korter zijn dan dertig dagen volgend op de openbaarmaking van de opening van de insolventieprocedure in het insolventieregister van de lidstaat waar de procedure is geopend, of, indien de informatie over de schuldenaar niet in het nationale register is opgenomen, volgend op de datum waarop de schuldeiser deze kennisgeving ontvangt.

DEEL I

Bijzonderheden van de zaak

1. SCHULDENAAR

1.1. Naam (*)

1.1.1. Naam (indien de schuldenaar een vennootschap of een rechtspersoon is):

of

1.1.2. Achternaam:

1.1.3. Voorna(a)m(en):

(indien de schuldenaar een natuurlijke persoon is)

1.2. Registratienummer (invullen indien er een is overeenkomstig het nationaal recht van de lidstaat waar de insolventieprocedure is geopend) (**):

1.3. Adres (tenzij punt 1.5 van toepassing is) (**)

1.3.1. Straat en nummer/postbus:

1.3.2. Plaats en postcode:

1.3.3. Land:

1.4. Ander adres

1.4.1. Straat en nummer/postbus:

1.4.2. Plaats en postcode:

1.4.3. Land:

1.5. Geboortedatum en -plaats (invullen als de schuldenaar een natuurlijke persoon is en een beschermd adres heeft) (**):

1.6. Aanvullende informatie inzake de identiteit van de schuldenaar

1.6.1. Persoonlijk identiteitsnummer van de schuldenaar:

1.6.2. Volledige meisjesnaam van de moeder:

1.6.3. Naam van de vader:

1.6.4. Nationaliteit:

1.6.5. Overige (gelieve te specificeren):

Het invullen van punten met een asterisk (*) is verplicht.

Het invullen van punten met twee asterisken (**) is verplicht, onder een bepaalde voorwaarde.

Het invullen van punten zonder specifieke markering is facultatief.

2. DE BETROKKEN INSOLVENTIEPROCEDURE

- 2.1. Type insolventieprocedure die jegens de schuldenaar is geopend (*):
- 2.2. Datum van opening van de insolventieprocedure (in de zin van Verordening (EU) 2015/848) (*):
- 2.3. Rechter⁽¹⁾ die de insolventieprocedure heeft geopend (*)
- 2.3.1. Naam:
- 2.3.2. Adres
- 2.3.2.1. Straat en nummer/postbus:
- 2.3.2.2. Plaats en postcode:
- 2.3.2.3. Land:
- 2.4. Referentienummer van de zaak (in voorkomend geval) (**):
- 2.5. In de procedure aangewezen insolventiefunctionaris(sen) (in voorkomend geval) (**)
- 2.5.1. Naam:
- 2.5.2. Adres
- 2.5.2.1. Straat en nummer/postbus:
- 2.5.2.2. Plaats en postcode:
- 2.5.2.3. Land:
- 2.5.2.4. E-mail:

Het invullen van punten met een asterisk (*) is verplicht.
Het invullen van punten met twee asterisken (**) is verplicht, onder een bepaalde voorwaarde.
Het invullen van punten zonder specifieke markering is facultatief.

(1) Onder „rechter” wordt verstaan de rechterlijke instantie of elke andere bevoegde instantie van een lidstaat die bevoegd is om een insolventieprocedure te openen, een dergelijke opening te bekrachtigen of tijdens die procedure beslissingen te geven (artikel 2, punt 6, ii), van Verordening (EU) 2015/848 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende insolventieprocedures).

DEEL II

Informatie inzake het indienen van vorderingen

3. ORGAAN OF PERSOON/INSTANTIE WAARBIJ DE VORDERINGEN MOETEN WORDEN INGEDIEND (*)

- De in punt 2.3 van dit formulier opgegeven rechter,
of
- de in punt 2.5 van dit formulier opgegeven insolventiefunctionaris,
of
- een ander orgaan of een andere persoon/instantie dan bedoeld in punt 2.3 of in punt 2.5. Gegevens van dit orgaan of deze persoon/instantie:
- 3.1. Naam (slechts invullen indien het orgaan of de persoon/instantie waarbij de vorderingen moeten worden ingediend, niet de in punt 2.3 opgegeven rechter is, noch de in punt 2.5 opgegeven insolventiefunctionaris) (**):
- 3.2. Adres (slechts invullen indien het orgaan of de persoon/instantie waarbij de vorderingen moeten worden ingediend, niet de in punt 2.3 opgegeven rechter is, noch de in punt 2.5 opgegeven insolventiefunctionaris) (**):
- 3.2.1. Straat en nummer/postbus:
- 3.2.2. Plaats en postcode:
- 3.2.3. Land:
- 3.3. Tel.
- 3.4. E-mail:

4. COMMUNICATIEKANAAL VOOR HET INDIENEN VAN VORDERINGEN (*)

- Post (op het in punt 3 opgegeven postadres)
- Uitsluitend aangetekende post
of
- fax (naar het volgende faxnummer):
- of
- e-mail (naar het volgende e-mailadres):

Het invullen van punten met een asterisk (*) is verplicht.

Het invullen van punten met twee asterisken (**) is verplicht, onder een bepaalde voorwaarde.

Het invullen van punten zonder specifieke markering is facultatief.

alleen conform de volgende technische norm (gelieve te specificeren):

of

overige (gelieve te specificeren):

5. TERMIJN(EN) VOOR DE INDIENING VAN VORDERINGEN (IN VOORKOMEND GEVAL) (**)

Vorderingen moeten worden ingediend uiterlijk op:

of

verwijzing naar de criteria voor de berekening van die termijn:.....

6. GEVOLGEN VAN HET NIET-NAKOMEN VAN DE IN PUNT 5 GENOEMDE TERMIJN VOOR INDIENING VAN VORDERINGEN (*)

Extra kosten die samenhangen met de te late indiening, zijn voor uw rekening.

U zal worden uitgesloten van (tussentijdse of afsluitende) verdelingen die plaatsvinden vóór de indiening (of aanvaarding) van uw vordering.

U verliest het recht om uw stem uit te brengen in besluitvormingsprocessen of op vergaderingen van schuldeisers die plaatsvinden vóór de indiening van uw vordering.

U zal een individueel verzoek tot aanvaarding van uw vordering moeten indienen bij de rechter.

De op uw vordering gebaseerde schuld zal in de procedure als afgelost worden beschouwd.

Uw vordering zal mogelijk niet in aanmerking worden genomen in de procedure.

U verbeurt de voorrechten of zekerheidsrechten die verbonden zijn aan de vordering.

Overige (gelieve te specificeren):

7. ANDERE VOORWAARDEN DIE MOETEN VERVULD ZIJN WANNEER U UW VORDERING INDIENT

Overeenkomstig de wetgeving inzake insolventieprocedures moeten het bedrag van de vordering (punt 6.1.8 van het standaardformulier „Indiening van schuldvorderingen”) en de kosten die bij het instellen van die vordering zijn gemaakt (punt 6.4.3 van het standaardformulier „Indiening van schuldvorderingen”), worden opgegeven in de munteenheid van de lidstaat waar de insolventieprocedure is geopend. In dit geval is de munteenheid:

- Euro (EUR) Bulgaarse lev (BGN) Tsjechische kroon (CZK) Kroatische kuna (HRK)
 Hongaarse forint (HUF) Poolse zloty (PLN) Roemeense leu (RON) Zweedse kroon (SEK)
 Britse pond (GBP)

Het invullen van punten met een asterisk (*) is verplicht.

Het invullen van punten met twee asterisken (**) is verplicht, onder een bepaalde voorwaarde.

Het invullen van punten zonder specifieke markering is facultatief.

Overige (gelieve te specificeren):

8. VERPLICHTING VOOR SCHULDEISERS MET EEN BEVOORRECHTE VORDERING OF EEN ZAKELIJK ZEKERHEIDSRECHT (*)

U moet bij het indienen van uw vordering de specifieke aard ervan vermelden, of

u moet uw vorderingen indienen, of

u hoeft uw vorderingen niet in te dienen, of

u moet uw vorderingen indienen voor het aandeel dat niet wordt gedekt door de waarde van de zekerheid of van de voorrang, of

u moet het maximumbedrag vermelden dat waarschijnlijk door de zekerheid wordt gedekt.

Overige (gelieve te specificeren):

9. VORDERINGEN VAN LAGERE RANG

Vorderingen van lagere rang en achtergestelde vorderingen worden alleen ingediend op uitdrukkelijk verzoek van de voor de insolventieprocedure bevoegde rechter.

10. OVERIGE INFORMATIE DIE RELEVANT KAN ZIJN VOOR DE SCHULDEISER

Het invullen van punten met een asterisk (*) is verplicht.

Het invullen van punten met twee asterisken (**) is verplicht, onder een bepaalde voorwaarde.

Het invullen van punten zonder specifieke markering is facultatief.

DEEL III

Datum en handtekening

Deze kennisgeving wordt gedaan door:

Naam:

Optredend als:

- de voor de insolventieprocedure bevoegde rechter
- de in de insolventieprocedure aangewezen insolventiefunctionaris

Gedaan te, op (datum)

Handtekening en/of stempel:

BIJLAGE II

- BG **Предявяване на вземания**
ES **Presentación de créditos**
CS **Příhláška pohledávky**
DA **Anmeldelse af fordringer**
DE **Forderungsanmeldung**
ET **Nõuete esitamine**
EL **Αναγγελία απαιτήσεων**
EN **Lodgement of claims**
FR **Production de créances**
GA **Taisceadh éileamh**
HR **Prijava tražbina**
IT **Insinuazione di crediti**
LV **Prasījumu iesniegšana**
LT **Reikalavimų pateikimas**
HU **Követelések előterjesztése**
MT **Tressiq ta' pretensjonijiet**
NL **Indiening van schuldvorderingen**
PL **Zgłoszenie wierzytelności**
PT **Reclamação de créditos**
RO **Depunerea cererilor de admitere a creanțelor**
SK **Příhláška pohľadávok**
SL **Prijava terjatev**
FI **Saatavien ilmoittaminen**
SV **Anmälan av fordringar**

(Artikel 55, leden 1, 2 en 3, van Verordening (EU) 2015/848 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende insolventieprocedures (PB L 141 van 5.6.2015, blz. 19))

In het kader van de hieronder bedoelde insolventieprocedure verhaal ik mijn vordering(en) op de insolvente boedel.

RICHTSNOEREN VOOR HET INVULLEN VAN DIT FORMULIER

Dit standaardformulier is bedoeld voor het indienen van vorderingen overeenkomstig hoofdstuk IV van Verordening (EU) 2015/848 betreffende insolventieprocedures. Verzoeken om goederen aan de boedel van de schuldenaar te onttrekken, moeten worden ingediend overeenkomstig het nationaal recht.

Het gebruik van dit standaardformulier voor het indienen van vorderingen is facultatief. Let wel: indien een vordering met andere middelen dan dit standaardformulier wordt ingediend, moet in die vordering alle informatie worden vermeld die in dit formulier als verplicht is aangemerkt.

Taal

Vorderingen kunnen in een van de officiële talen van de instellingen van de Europese Unie worden ingediend. Niettemin kan u later worden verzocht om een vertaling in de officiële taal van de lidstaat waar de procedure is geopend of, indien er meerdere officiële talen in die lidstaat bestaan, in de officiële taal of een van de officiële talen van de plaats waar de insolventieprocedure is geopend, of in een andere taal die deze lidstaat vooraf als aanvaardbaar heeft opgegeven (de door de lidstaten als aanvaardbaar opgegeven talen vindt u hier: [https://e-justice.europa.eu/content_insolvency-447-en.do?clang=nl] ⁽¹⁾].

Gelieve bij het invullen van dit formulier de volgende **landencodes** te gebruiken om een lidstaat aan te duiden: Oostenrijk (AT), België (BE), Bulgarije (BG), Cyprus (CY), Tsjechië (CZ), Duitsland (DE), Estland (EE), Griekenland (EL), Spanje (ES), Finland (FI), Frankrijk (FR), Kroatië (HR), Hongarije (HU), Ierland (IE), Italië (IT), Litouwen (LT), Luxemburg (LU), Letland (LV), Malta (MT), Nederland (NL), Polen (PL), Portugal (PT), Roemenië (RO), Zweden (SE), Slovenië (SI), Slowakije (SK), Verenigd Koninkrijk (UK).

Bij het invullen van het formulier moet u rekening houden met het volgende:

- het invullen van punten **met een asterisk (*) is verplicht**,
- het invullen van punten **met twee asterisken (**) is verplicht, onder een bepaalde voorwaarde. Deze voorwaarde staat tussen haakjes bij het betrokken punt**,
- het invullen van punten zonder specifieke markering is facultatief.

Voor het **indienen van meerdere vorderingen** tegelijkertijd moet u de punten 6 tot en met 10 voor elke afzonderlijke vordering invullen.

In deel I van het formulier waarmee u in kennis bent gesteld van de buitenlandse insolventieprocedures, **vindt u nuttige informatie over de punten 1 en 2**. Dat formulier, getiteld „Kennisgeving van insolventieprocedure”, is u toegezonden door de buitenlandse rechter die de insolventieprocedure heeft geopend of door een insolventiefunctionaris die door deze rechter in de procedure is aangewezen.

In punt 1.1 wordt onder „**de rechter die de insolventieprocedure opent**” verstaan de rechterlijke instantie of enig andere bevoegde instantie van een lidstaat die krachtens het nationaal recht bevoegd is om een insolventieprocedure te openen, een dergelijke opening te bekrachtigen of tijdens die procedure beslissingen te geven.

Punt 1.2 moet alleen worden ingevuld als de insolventieprocedure een referentienummer heeft in de lidstaat waar de procedure is geopend. **Punt 1.3** moet alleen worden ingevuld als een insolventiefunctionaris is aangewezen.

In de punten 2.2 en 3.3 wordt onder „**registratienummer**” verstaan het overeenkomstig het nationaal recht aan de betrokken entiteit of persoon toegekende individuele identiteitsnummer. Als de schuldenaar een vennootschap of een rechtspersoon is, is dit het nummer in het nationale handels- of verenigingenregister. Als de schuldenaar een natuurlijke persoon is die als zelfstandige een bedrijfs- of beroepsactiviteit uitoefent (ondernemer), is dit het identificatienummer dat hij heeft in de lidstaat waar de insolventieprocedure is geopend, en waaronder hij zijn bedrijfs- of beroepsactiviteit uitoefent. Ingeval krachtens het nationaal insolventierecht van de lidstaat waar de insolventieprocedure is geopend, het belastingnummer of het persoonlijke identiteitsnummer van de schuldenaar wordt gebruikt om de natuurlijke persoon die als zelfstandige een bedrijfs- of beroepsactiviteit uitoefent, te identificeren, moet dat nummer worden opgegeven.

⁽¹⁾ Als u dit formulier gebruikt, gelieve dan altijd te verwijzen naar de hyperlink die de betrokken webpagina van het Europese e-justitieportaal opent.

In **punt 4** mag u de eerste optie (de persoon is dezelfde als de schuldeiser bedoeld in punt 3) slechts aanvinken als de schuldeiser een natuurlijke persoon is. Vinkt u de tweede optie aan (de persoon is een andere dan die bedoeld in punt 3), dan wordt u verondersteld de punten 4.1 tot en met 4.6 in te vullen; 4.1, 4.2 en 4.6 zijn verplicht in te vullen velden.

In punt 6.2 wordt onder „**datum van ontstaan van de vordering**” verstaan het tijdstip waarop de verplichting van de schuldenaar jegens de schuldeiser is vastgesteld (sluiten van een contract, ontstaan van schade of van letsel). In punt 6.3 wordt onder „**datum waarop de vordering verschuldigd is geworden**” verstaan het tijdstip waarop de schuldenaar de verplichting moest nakomen (en de betaling verschuldigd is geworden). Wettelijke **boeten vanwege te late betaling**, die moeten worden berekend als percentage van het gevorderde bedrag, dienen te worden beschouwd als wettelijke rente (zie punt 6.1.3).

De in punt 7 vermelde „**bevoorrechte status**” houdt in dat de vorderingen van dergelijke schuldeisers bij de betaling overeenkomstig het nationaal recht voorrang krijgen op andere categorieën van vorderingen. In punt 8 wordt onder „**zakelijke zekerheid**” verstaan elke zakelijke zekerheid ter dekking van uw vordering jegens de schuldenaar, bijv. in de vorm van een vast zekerheidsrecht op een specifiek actief of een vlottend zekerheidsrecht op een groep activa.

Wat punt 9 betreft: als de schuldeiser een financiële instelling is die een **verrekening** met de schuldenaar eist, moeten ook de gegevens van de betrokken rekeningen worden opgegeven. U hoeft de punten 9.1 tot en met 9.5 alleen in te vullen als u een verrekening eist.

Wat punt 10 betreft: kopieën van bewijsstukken **moeten** als bijlage bij het formulier **worden gevoegd**.

BIJLAGE II

1. DE BETROKKEN INSOLVENTIEPROCEDURE

- 1.1. Naam van de rechter die de insolventieprocedure heeft geopend (*):
- 1.2. Referentienummer van de zaak (in voorkomend geval) (**):
- 1.3. Naam van de in de procedure aangewezen insolventiefunctionaris(sen) (in voorkomend geval) (**):

2. SCHULDENAAR

2.1. Naam (*)

- 2.1.1. Naam (indien de schuldenaar een vennootschap of een rechtspersoon is):

of

- 2.1.2. Achternaam:

- 2.1.3. Voorna(a)m(en):

(indien de schuldenaar een natuurlijke persoon is)

- 2.2. Registratienummer (invullen indien er een is overeenkomstig het nationaal recht van de lidstaat waar het centrum van de voornaamste belangen van de schuldenaar zich bevindt) (**):

2.3. Adres (tenzij punt 2.4 van toepassing is) (**)

- 2.3.1. Straat en nummer/postbus:

- 2.3.2. Plaats en postcode:

- 2.3.3. Land:

- 2.4. Geboortedatum en -plaats (invullen als de schuldenaar een natuurlijke persoon is en een beschermd adres heeft) (**):

3. INFORMATIE OVER DE SCHULDEISER DIE GERECHTIGDE TOT DE VORDERING(EN) IS

3.1. Naam (*)

- 3.1.1. Naam:

- 3.1.2. Wettelijke vertegenwoordiger:

(indien de schuldeiser een vennootschap of een rechtspersoon is)

of

- 3.1.3. Achternaam:

- 3.1.4. Voorna(a)m(en):

(indien de schuldeiser een natuurlijke persoon is)

Het invullen van punten met een asterisk (*) is verplicht.

Het invullen van punten met twee asterisken (**) is verplicht, onder een bepaalde voorwaarde.

Het invullen van punten zonder specifieke markering is facultatief.

BIJLAGE II

3.2. Postadres (*)

3.2.1. Straat en nummer/postbus:

3.2.2. Plaats en postcode:

3.2.3. Land:

3.3. Persoonlijk identificatienummer of registratienummer (in voorkomend geval):

3.4. Contactpersoon

3.4.1. Naam (als het om een andere persoon dan uzelf gaat):

3.4.2. E-mail:

3.4.3. Tel.

3.5. Referentienummer van de schuldeiser:

4. INFORMATIE OVER DE PERSOON DIE DE VORDERING INDIENT NAMENS DE SCHULDEISER BEDOELD IN PUNT 3:

 dit is dezelfde persoon als die bedoeld in punt 3,

of

 dit is een andere persoon dan de schuldeiser bedoeld in punt 3. Zijn gegevens zijn:

4.1. Naam (*):

4.2. Postadres (*)

4.2.1. Straat en nummer/postbus:

4.2.2. Plaats en postcode:

4.2.3. Land:

4.3. E-mail:

4.4. Tel.

4.5. Fax

4.6. Verhouding ten aanzien van de schuldeiser bedoeld in punt 3 (*):

 advocaat (bij volmacht), of directeur van de schuldeiser of andere vertegenwoordiger van de schuldeiser die wettig gemachtigd is krachtens het geldende vennootschapsrecht, of

Het invullen van punten met een asterisk (*) is verplicht.

Het invullen van punten met twee asterisken (**) is verplicht, onder een bepaalde voorwaarde.

Het invullen van punten zonder specifieke markering is facultatief.

BIJLAGE II

- werknemer van de schuldeiser, of
 - vereniging tot bescherming van de schuldeisers, of
 - in een territoriale/secundaire procedure aangewezen insolventiefunctionaris, of
 - in een hoofdprocedure aangewezen insolventiefunctionaris, of
 - overige (gelieve te specificeren):
5. GEGEVENS VAN DE BANKREKENING WAAROP BEDRAGEN DIE VOORTVLOEIEN UIT DE VERDELING OP BASIS VAN DE INGEDIENDE VERORDENINGEN, MOETEN WORDEN OVERGEMAAKT
- 5.1. Naam rekeninghouder:
- 5.2. Lidstaat waar de rekening wordt aangehouden (landencode vermelden):
- 5.3. Rekeningnummer
- 5.3.1. IBAN-nummer:
- 5.3.2. BIC-code:
6. INGEDIENDE VORDERING
- 6.1. Bedrag van de vordering (*)
- 6.1.1. Hoofdsom (*):
- 6.1.2. Wordt rente gevorderd? (*)
- Neen
 - Ja
- 6.1.3. Zo ja, is de rente:
- contractuele rente, of
 - wettelijke rente
- De wettelijke rente moet worden berekend overeenkomstig (desbetreffende wet vermelden):
- 6.1.4. Rente te betalen vanaf: (datum (dd/mm/jjjj) of gebeurtenis)
- tot en met (datum (dd/mm/jjjj) of gebeurtenis).
- 6.1.5. Rentevoet
- 6.1.5.1. ... % van (datum) tot en met (datum)
- 6.1.5.2. ... % van (datum) tot en met (datum)
- 6.1.5.3. ... % van (datum) tot en met (datum)

Het invullen van punten met een asterisk (*) is verplicht.

Het invullen van punten met twee asterisken (**) is verplicht, onder een bepaalde voorwaarde.

Het invullen van punten zonder specifieke markering is facultatief.

BIJLAGE II

6.1.6. Bedrag van de gekapitaliseerde rente:

6.1.7. Totaal bedrag van de vordering (punt 6.1.1 + punt 6.1.6) (*):

6.1.8. Munteenheid (*):

- Euro (EUR) Bulgaarse lev (BGN) Tsjechische kroon (CZK) Kroatische kuna (HRK)
 Hongaarse forint (HUF) Poolse zloty (PLN) Roemeense leu (RON) Zweedse kroon (SEK)
 Britse pond (GBP) Andere munteenheid (ISO-code vermelden):

6.2. Datum van ontstaan van de vordering (*):

6.3. Datum waarop de vordering verschuldigd is geworden (indien deze afwijkt van die in punt 6.2):

6.4. Kosten die bij het instellen van de vordering vóór de opening van de insolventieprocedure zijn gemaakt (invullen als deze kosten gevorderd worden) (**)

6.4.1. Bedrag van deze kosten:

6.4.2. Nadere details over de kosten:

6.4.3. Munteenheid:

- Euro (EUR) Bulgaarse lev (BGN) Tsjechische kroon (CZK) Kroatische kuna (HRK)
 Hongaarse forint (HUF) Poolse zloty (PLN) Roemeense leu (RON) Zweedse kroon (SEK)
 Britse pond (GBP) Andere munteenheid (ISO-code vermelden):

6.5. Aard van de vordering (*). De vordering heeft betrekking op:

- een contractuele verplichting van de schuldenaar;
- de aansprakelijkheid van de schuldenaar als gevolg van een opzettelijke, onrechtmatige daad;
- een andere, niet-contractuele verplichting;
- een zakelijk zekerheidsrecht van de schuldeiser;
- [achterstallige wettelijke onderhoudsbetalingen die de schuldenaar verschuldigd is en opzettelijk niet heeft voldaan];
- een arbeidsovereenkomst;
- een belastingsschuld;
- bijdragen aan socialezekerheidsinstanties;
- overige (gelieve te specificeren).

7. EIST U EEN BEVOORRECHTE STATUS? (*)

- Neen
- Ja

Zo ja, gelieve te specificeren:

Het invullen van punten met een asterisk (*) is verplicht.

Het invullen van punten met twee asterisken (**) is verplicht, onder een bepaalde voorwaarde.

Het invullen van punten zonder specifieke markering is facultatief.

BIJLAGE II

8. MAAKT U AANSPRAAK OP

- een zakelijke zekerheidsrecht,
- een eigendomsvoorbehoud,
- een ander recht afzonderlijk te worden voldaan uit bepaalde activa van de schuldenaar?

8.1. Beschrijving van de activa die worden gedekt door de zekerheid, door het eigendomsvoorbehoud of door het andere ingeroepen recht afzonderlijk te worden voldaan:

8.2. Datum waarop het wettelijk recht, de hypotheek, de andere zekerheid (gelieve te specificeren), het eigendomsvoorbehoud of het andere recht afzonderlijk te worden voldaan, formeel is verleend:

8.3. Indien de zekerheid, het eigendomsvoorbehoud of het andere recht afzonderlijk te worden voldaan, bij een daartoe bevoegde overheidsinstantie is geregistreerd: de datum en plaats van registratie en een nummer met betrekking tot de registratie (*):

9. HEEFT DE SCHULDENAAR EEN VORDERING TEGEN U (DE SCHULDEISER) DIE AANLEIDING KAN GEVEN TOT EEN VERREKENING? (*)

- Ja (gelieve te specificeren)
- Neen

9.1. Bedrag — op de datum van opening van de insolventieprocedure — van de vordering van de schuldenaar die aanleiding kan geven tot een verrekening jegens de schuldeiser:

9.2. Datum van ontstaan van de in punt 9.1 bedoelde vordering van de schuldenaar:

9.3. Het nettobedrag van de gevorderde verrekening (punt 6.1.7 tot en met punt 9.1):

9.4. Munteenheid:

- Euro (EUR) Bulgaarse lev (BGN) Tsjechische kroon (CZK) Kroatische kuna (HRK) Hongaarse forint (HUF) Poolse zloty (PLN) Roemeense leu (RON) Zweedse kroon (SEK) Britse pond (GBP)
- Andere munteenheid (ISO-code vermelden):

9.5. Identificatie van de vordering van de schuldenaar waarmee de schuldeiser verrekening vordert:

10. LIJST VAN BIJGEVOEGDE KOPIEËN VAN BEWIJSSTUKKEN:

Het invullen van punten met een asterisk (*) is verplicht.

Het invullen van punten met twee asterisken (**) is verplicht, onder een bepaalde voorwaarde.

Het invullen van punten zonder specifieke markering is facultatief.

Ik verklaar dat de informatie in dit verzoek naar mijn beste weten juist en volledig is.

Gedaan te, op (datum)

Handtekening:

BIJLAGE III

Bezwaar in verband met groepscoördinatieprocedures

(Artikel 64, lid 2, van Verordening (EU) 2015/848 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende insolventieprocedures (PB L 141 van 5.6.2015, blz. 19))

Ondergetekende, insolventiefunctionaris aangewezen met betrekking tot een lid van een groep ondernemingen dat in kennis is gesteld van een aanvraag voor een „groepscoördinatieprocedure” overeenkomstig artikel 63, lid 1, van Verordening (EU) 2015/848 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende insolventieprocedures,

maakt hierbij bezwaar tegen

- a) de opneming van de insolventieprocedure waarvoor hij is aangewezen, in de groepscoördinatieprocedure,***
of
- b) de als coördinator voorgestelde persoon.***

BIJLAGE III

1. INFORMATIE INZAKE DE INSOLVENTIEPROCEDURE VAN HET LID VAN DE GROEP MET BETREKKING TOT HETWELK IK BEN AANGEWZEN (*)

1.1. Type insolventieprocedure die jegens de schuldenaar is geopend:

1.2. Datum van opening van de insolventieprocedure (in de zin van Verordening (EU) 2015/848):

1.3. Rechter die de insolventieprocedure heeft geopend

1.3.1. Naam:

1.3.2. Adres

1.3.2.1. Straat en nummer/postbus:

1.3.2.2. Plaats en postcode:

1.3.2.3. Land:

1.4. Referentienummer van de zaak (in voorkomend geval):

1.5. Mijn contactgegevens

1.5.1. Naam:

1.5.2. Adres

1.5.2.1. Straat en nummer/postbus:

1.5.2.2. Plaats en postcode:

1.5.2.3. Land:

1.5.3. E-mail:

1.6. SCHULDENAAR

1.6.1. Naam:

1.6.2. Registratienummer (in voorkomend geval):

1.6.3. Adres

1.6.3.1. Straat en nummer/postbus:

1.6.3.2. Plaats en postcode:

1.6.3.3. Land:

BIJLAGE III

2. INFORMATIE INZAKE DE AANGEVRAAGDE „GROEPSCOÖRDINATIEPROCEDURE”

2.1. Rechter bij wie de groepscoördinatieprocedure is aangevraagd (aan wie dit bezwaar moet worden toegezonden)

2.1.1. Naam (*):

2.1.2. Adres (*)

2.1.2.1. Straat en nummer/postbus:

2.1.2.2. Plaats en postcode:

2.1.2.3. Land:

2.1.3. E-mail:

2.1.4. Fax

2.2. Referentienummer van de zaak bij de rechter bij wie de groepscoördinatieprocedure is aangevraagd (*):

2.3. De als groepscoördinator voorgestelde persoon

2.3.1. Naam:

2.3.2. Adres

2.3.2.1. Straat en nummer/postbus:

2.3.2.2. Plaats en postcode:

2.3.2.3. Land:

3. DATUM WAAROP U VAN DE IN PUNT 2.1 GENOEMDE RECHTER KENNISGEVING VAN DE AANVRAAG VOOR EEN GROEPSCOÖRDINATIEPROCEDURE HEEFT ONTVANGEN (*)

4. OPMERKINGEN TER ONDERSTEUNING VAN HET BEZWAAR

5. LIJST VAN BIJGEVOEGDE KOPIEËN VAN DOCUMENTEN (FACULTATIEF)

Gedaan te, op (datum)

Handtekening:

BIJLAGE III

BELANGRIJKE INFORMATIE

Het gebruik van dit standaardformulier voor het indienen van bezwaren is facultatief.

Het bezwaar moet worden ingediend bij de rechter genoemd in punt 2.1 van dit formulier.

Het bezwaar moet worden ingediend door een insolventiefunctionaris die is aangewezen met betrekking tot een in de aanvraag voor de groepscoördinatieprocedure opgenomen lid van de groep.

Deze insolventiefunctionaris moet het bezwaar indienen binnen dertig dagen na ontvangst van de kennisgeving van de aanvraag voor de groepscoördinatieprocedure.

Voordat hij besluit al dan niet deel te nemen aan de groepscoördinatieprocedure, moet de insolventiefunctionaris alle goedkeuringen verkrijgen die zijn voorgeschreven in het recht van de staat waar de procedure waarvoor hij is aangewezen, wordt geopend.

Het invullen van punten met een **asterisk (*) is verplicht**.

Onder punt 1.1 van het formulier (over het „**type insolventieprocedure**”) moet aan de hand van de in bijlage A bij Verordening (EU) 2015/848 opgenomen lijst van nationale procedures worden vermeld welk type insolventieprocedure en, indien van toepassing, welk relevant subtype van die procedure overeenkomstig het nationaal recht is geopend.

In punt 1.3 wordt onder „**de rechter die de insolventieprocedure opent**” verstaan de rechterlijke instantie of enig andere bevoegde instantie van een lidstaat die krachtens het nationaal recht bevoegd is om een insolventieprocedure te openen, een dergelijke opening te bekrachtigen of tijdens die procedure beslissingen te geven.

In punt 1.6.2 wordt onder „**registratienummer**” verstaan het overeenkomstig het nationaal recht aan de betrokken entiteit of persoon toegekende individuele identiteitsnummer. Als de schuldenaar een vennootschap of een rechtspersoon is, is dit het nummer in het nationale handels- of verenigingenregister.

NB: De punten 4 en 5 hebben alleen betrekking op bezwaren tegen de als coördinator voorgestelde persoon.

BIJLAGE IV

Verzoek om toegang tot gegevens

Om gegevens over bepaalde natuurlijke personen te raadplegen in het insolventieregister van [*lidstaten* ⁽¹⁾], moet u een verzoek indienen bij de bevoegde autoriteiten. In [*lidstaten* ⁽²⁾] krijgt u bovendien slechts toegang tot die gegevens als u daar een rechtmatig belang bij heeft. (Artikel 27, lid 4, van Verordening (EU) 2015/848 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende insolventieprocedures).

De hierboven genoemde lidstaten mogen de toegang tot gegevens alleen aan deze voorwaarden koppelen als de gegevens betrekking hebben op zogenoemde „consumenten-schuldenaren” (natuurlijke personen die niet als zelfstandige een bedrijfs- of beroepsactiviteit uitoefenen en natuurlijke personen die als zelfstandige een bedrijfs- of beroepsactiviteit uitoefenen, maar de insolventieprocedure waarbij zij zijn betrokken, houdt geen verband met die activiteit (artikel 27, lid 3, van Verordening (EU) 2015/848).

Aan de hand van het onderstaande formulier kunt u de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaten verzoeken om toegang tot dergelijke gegevens.

Het ingevulde formulier en eventueel bijgevoegde documenten (in het origineel of in vertaling) mogen in om het even welke officiële taal van de Europese Unie worden ingediend.

U kunt uw verzoek via het Europese e-justitieportaal elektronisch bij de bevoegde autoriteiten van een betrokken lidstaat indienen door op de verzendknop onderaan op het formulier te drukken.

Het Europese e-justitieportaal helpt u bij het indienen van de aanvraag, maar enkel als dit elektronisch gebeurt. Na indiening van uw verzoek bij de bevoegde autoriteit van de betrokken lidstaat verloopt de communicatie tussen u en die autoriteit (en dus ook de verstrekking van de gevraagde gegevens nadat uw verzoek is aanvaard) bilateraal, via het contactadres dat u in het formulier heeft opgegeven.

Na indiening van uw verzoek:

- moet u binnen drie werkdagen een antwoord van de bevoegde autoriteit krijgen;
- mag u er niet toe worden verplicht vertalingen te leveren van de ter staving van uw verzoek ingediende documenten, of de kosten te dragen voor een eventueel door de bevoegde autoriteit bezorgde vertaling.

⁽¹⁾ Het formulier op het Europese e-justitieportaal moet een afspiegeling zijn van de lijst van lidstaten die besloten hebben gebruik te maken van de in artikel 27, lid 4, van Verordening (EU) 2015/848 bedoelde optie om toegang tot gegevens te verlenen op individueel verzoek aan de bevoegde autoriteiten.

⁽²⁾ Het formulier op het Europese e-justitieportaal moet een afspiegeling zijn van de lijst van lidstaten die besloten hebben gebruik te maken van de in artikel 27, lid 4, van Verordening (EU) 2015/848 bedoelde optie om toegang tot gegevens te verlenen wanneer de verzoeker aantoont een rechtmatig belang bij de gegevens in kwestie te hebben.

BIJLAGE IV

1. LIDSTAAT WAARAAN HET VERZOEK MOET WORDEN TOEGEZONDEN

2. VERZOEKER

2.1. Naam

2.1.1. Achternaam:

2.1.2. Voorna(a)m(en):

2.2. Contactgegevens

2.2.1. E-mail:

of

2.2.2. Fax

of

2.2.3. Postadres

2.2.3.1. Straat en nummer/postbus:

2.2.3.2. Plaats en postcode:

2.2.3.3. Land:

3. SCHULDENAAR OVER WIE GEGEVENS WORDEN GEVRAAGD

3.1. Naam

3.1.1. Achternaam:

3.1.2. Voorna(a)m(en):

3.2. Extra informatie die de identificatie van de schuldenaar kan vergemakkelijken (indien u over dergelijke informatie beschikt; als u geen extra informatie verstrekt, bestaat de kans dat de persoon niet wordt geïdentificeerd)

3.2.1. Persoonlijk identiteitsnummer van de schuldenaar:

3.2.2. Geboorteplaats en -datum:

3.2.3. Nationaliteit:

4. RECHTMATIG BELANG TER STAVING VAN HET VERZOEK OM TOEGANG TOT GEGEVENS ⁽¹⁾

4.1. Korte beschrijving van de feiten ter staving van uw rechtmatig belang bij de toegang tot gegevens:

4.2. Aantal bij het verzoek gevoegde kopieën van documenten:

⁽¹⁾ Dit veld hoeft u alleen in te vullen als de lidstaat waartoe u het verzoek richt, verlangt dat u aantoont een rechtmatig belang bij de toegang tot gegevens te hebben (deze lidstaten zijn: *[lidstaten in kwestie]*).

UITVOERINGSVERORDENING (EU) 2017/1106 VAN DE COMMISSIE**van 21 juni 2017****tot inschrijving van een benaming in het register van gegarandeerde traditionele specialiteiten
(Пастърма говежда (Pastarma govezhda) (GTS))**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 21 november 2012 inzake kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten en levensmiddelen ⁽¹⁾, en met name artikel 52, lid 3, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 50, lid 2, onder b), van Verordening (EU) nr. 1151/2012 is de aanvraag van Bulgarije tot registratie van de benaming „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) als gegarandeerde traditionele specialiteit (GTS) bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* ⁽²⁾. „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) is een specifiek gedroogd, rauw vleesproduct met de smaak en het aroma van rijp rundvlees zonder kruiden.
- (2) Op 5 oktober 2015 ontving de Commissie een aankondiging van bezwaar van de Kamer van Koophandel van Kayseri (Turkije).
- (3) Op 24 en 30 november en 1 december 2015 ontving de Commissie de documenten van het met redenen omklede bezwaarschrift van de Kamer van Koophandel van Kayseri.
- (4) Aangezien de Commissie het bezwaar ontvankelijk achtte, heeft zij de betrokken partijen bij brief van 18 januari 2016 verzocht om overeenkomstig hun interne procedures gedurende een periode van drie maanden overleg te plegen om tot een akkoord te komen.
- (5) Op verzoek van de aanvrager werd de termijn voor dit overleg met drie maanden verlengd.
- (6) Er werd geen overeenstemming bereikt binnen de vastgestelde termijn. De informatie over het overleg tussen Bulgarije en de Kamer van Koophandel van Kayseri is aan de Commissie verstrekt. Daarom moet de Commissie een besluit over de registratie nemen in overeenstemming met de in artikel 52, lid 3, onder b), van Verordening (EU) nr. 1151/2012 bedoelde procedure en daarbij rekening houden met de resultaten van dat overleg.
- (7) Het met redenen omklede bezwaarschrift moet worden getoetst aan artikel 21, lid 1, onder b), van Verordening (EU) nr. 1151/2012, waarin is bepaald dat een bezwaar tegen de inschrijving van een GTS ontvankelijk is indien het „aantoont dat de benaming op rechtmatige, erkende en economisch significante wijze wordt gebruikt voor soortgelijke landbouwproducten of levensmiddelen”. De indiener van het bezwaar stelt dat de registratie van „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) als een GTS tot oneerlijke concurrentie zou leiden doordat op onrechtmatige wijze wordt geprofiteerd van het gebruik van de benaming „Kayseri Pastirmasi”, een gedroogd, rauw vleesproduct dat lijkt op „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) en in Turkije als geografische aanduiding wordt beschermd. Aangevoerd wordt dat „Kayseri Pastirmasi” een duidelijke bekendheid heeft verworven en in diverse EU-landen wordt geconsumeerd. Bovendien zou de gelijkenis tussen de woorden „pastirma” en „pastarma” de consument in verwarring brengen, temeer omdat het woord „pastarma” uit het Turks komt.
- (8) De Commissie heeft de argumenten van het met redenen omklede bezwaarschrift en de informatie over het overleg tussen de betrokken partijen beoordeeld en is tot de conclusie gekomen dat de benaming „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) mag worden ingeschreven als GTS.
- (9) „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) heeft zijn eigen kenmerken en productiemethoden. Het gaat om een gedroogd rauw vleesproduct met specifieke fysieke, chemische en organoleptische eigenschappen, met de smaak

⁽¹⁾ PB L 343 van 14.12.2012, blz. 1.⁽²⁾ PB C 224 van 9.7.2015, blz. 13.

en het aroma van rijp rundvlees zonder kruiden en zonder ongewone smaken. „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) komt tot stand dankzij de traditionele methode die wordt gebruikt in het productieproces, bestaande uit het zouten, rijpen en drogen waarbij complexe microbiologische, fysisch-chemische en biochemische processen plaatsvinden in het vleesingrediënt. Tijdens het drogen worden bepaalde parameters aangehouden: de luchttemperatuur en -vochtigheid creëren een gunstige omgeving voor de ontwikkeling van de landspecifieke microkokken (*M. varians*) en melkzuurbacteriën (*L. plantarum*, *L. casei*). Het gehele proces wordt beschreven in punt 4.3 van het productdossier.

- (10) „Kayseri Pastirmasi” en andere vleesproducten die „pastarma” of „pastirma” heten of gelijkaardige namen hebben, worden geproduceerd op basis van productiemethoden die verschillen van de productiemethode die vermeld wordt in het productdossier van „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda). Anders dan „Kayseri Pastirmasi”, een Turkse geografische aanduiding, wordt „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) beschermd als gegarandeerde traditionele specialiteit. De kenmerken ervan hangen samen met de traditionele productiemethode.
- (11) „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) en „Kayseri Pastirmasi” zijn samengestelde benamingen waarbij één woord in de ene benaming lijkt op dat in de andere. Hoewel de benamingen gedeeltelijk gelijkenis vertonen, wijken ze voldoende van elkaar af en moet de consument in staat zijn om de twee producten van elkaar te onderscheiden. Daarnaast heeft „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) een vaste plek verworven op de Bulgaarse markt zonder dat het op enigerlei wijze wordt geassocieerd met „Kayseri Pastirmasi”. Het wordt al sinds de 19e eeuw in Bulgarije geproduceerd en de samenstelling en de kwaliteitseisen werden voor het eerst gestandaardiseerd in 1955 in de Bulgaarse staatsnormen. De registratie van „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) als GTS kan dus niet van invloed zijn op het gebruik van de benaming „Kayseri Pastirmasi” op de markt.
- (12) De redenen van het bezwaar van de Kamer van Koophandel van Kayseri houden voornamelijk verband met de oorsprong en het gebruik van het woord „pastarma”. Pastarma is echter een term die op het gehele Balkanschiereiland wordt gebruikt voor gedroogde vleesproducten. Overigens vermeldt het productdossier zelf dat het woord „pastarma” in de benaming „Pastarma govezhda” van Turkse oorsprong is en gezouten en geperst gedroogd vlees betekent. Bulgarije wilde met zijn aanvraag tot registratie van de naam „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) als GTS geen aanspraak maken op het exclusief gebruik van de term „пастърма (pastarma)”. In het licht van het bovenstaande mag de bescherming enkel gelden voor de benaming „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) als geheel. Het gebruik van de benaming „pastarma” moet, ook in vertalingen, in de gehele Europese Unie toegestaan blijven, mits de beginselen en regels die in de rechtsorde van de Europese Unie gelden, in acht worden genomen. Ondanks de registratie van „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) zal het dus mogelijk blijven om „Kayseri Pastirmasi” in de EU af te zetten en andere benamingen met het woord „pastarma” te registreren.
- (13) Om te voorkomen dat bij de consumenten mogelijk verwarring ontstaat met producten die vergelijkbaar zijn of een gelijkaardige naam hebben, dient de benaming van de GTS „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) niettemin vergezeld te gaan van de claim „vervaardigd volgens de traditie van Bulgarije”, zoals in artikel 18, lid 3, van Verordening (EU) nr. 1151/2012 voor dergelijke gevallen is bepaald.
- (14) Gezien het bovenstaande moet de benaming „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) worden ingeschreven in het „register van gegarandeerde traditionele specialiteiten”.
- (15) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité kwaliteitsbeleid inzake landbouwproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De benaming „Пастърма говежда” (Pastarma govezhda) (GTS) wordt ingeschreven in het register van gegarandeerde traditionele specialiteiten.

Met de benaming in de eerste alinea wordt een product aangeduid van categorie 1.2 Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt enz.) als opgenomen in bijlage XI bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 668/2014 van de Commissie (1).

(1) Uitvoeringsverordening (EU) nr. 668/2014 van de Commissie van 13 juni 2014 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad inzake kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten en levensmiddelen (PBL 179 van 19.6.2014, blz. 36).

Artikel 2

De in artikel 1 vermelde benaming gaat vergezeld van de claim „vervaardigd volgens de traditie van Bulgarije”. Het geconsolideerde productdossier is opgenomen in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 3

De in artikel 1 vermelde benaming wordt als geheel beschermd. Het gebruik van de benaming „pastarma” blijft, ook in vertalingen, in de gehele Europese Unie mogelijk, mits de beginselen en regels die in de rechtsorde van de Europese Unie gelden, in acht worden genomen.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 juni 2017.

Voor de Commissie
De voorzitter
Jean-Claude JUNCKER

BIJLAGE

PRODUCTDOSSIER VAN EEN GEGARANDEERDE TRADITIONELE SPECIALITEIT

„ПАСТЪРМА ГОВЕЖДА” (PASTARMA GOVEZHDA)

EU-nr.: BG-TSG-0007-01255 — 25.8.2014

Bulgarije

1. Naam/namen waarvoor de registratie wordt aangevraagd

„Пастърма говежда” (Pastarma govezhda)

De benaming gaat vergezeld van de claim „vervaardigd volgens de traditie van Bulgarije”.

2. Productcategorie

Categorie 1.2 Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt enz.)

3. Grond voor registratie

3.1. Het product is

het resultaat van een productiewijze, verwerkingswijze of samenstelling die in overeenstemming is met de traditionele gebruiken voor dat product of levensmiddel;

vervaardigd uit de traditioneel gebruikte grondstoffen of ingrediënten.

„Pastarma govezhda” komt tot stand dankzij de traditionele methode die wordt gebruikt in het productieproces, bestaande uit het zouten, rijpen en drogen waarbij complexe microbiologische, fysisch-chemische en biochemische processen plaatsvinden in het vleesingrediënt. Tijdens het drogen worden bepaalde parameters onder controle gehouden: de luchttemperatuur en -vochtigheid creëren een gunstige omgeving voor de ontwikkeling van de landspecifieke microkokken (*M. varians*) en melkzuurbacteriën (*L. plantarum*, *L. casei*). Deze processen helpen om een goede structuur en een aangename geur en smaak tot stand te brengen in het afgewerkte product.

3.2. De naam

wordt van oudsher gebruikt om het specifieke product aan te duiden;

is een verwijzing naar het traditionele karakter of de specificiteit van het product.

De naam „Pastarma govezhda” is al specifiek op zich omdat hij een eeuwenlange geschiedenis heeft en bekend is in het hele land. Door zijn populariteit is de naam een begrip geworden zonder dat de geografische regio de kwaliteit of de kenmerken van het product beïnvloedt.

Het woord „pastarma” in de naam „Pastarma govezhda” is van Turkse afkomst en betekent gezouten en geperst gedroogd vlees (*Entsiklopedichen rechnik na chuzhdite dumi v balgarskia ezik* (Encyclopedisch woordenboek van buitenlandse woorden in het Bulgaars), MAG 77, Sofia, 1996). Deze methode voor het verwerken en verduurzamen van vlees werd in de 7e eeuw n. Chr. in het gebied van het huidige Bulgarije geïntroduceerd door de proto-Bulgaren, die deel uitmaakten van de Turks-Altäische taalfamilie.

4. Beschrijving

4.1. Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is, met inbegrip van de belangrijkste fysieke, chemische, microbiologische of organoleptische kenmerken die het specifieke karakter van het product aantonen (artikel 7, lid 2, van deze verordening)

„Pastarma govezhda” is een specifiek gedroogd, rauw vleesproduct met de smaak en het aroma van rijp rundvlees zonder enige kruiden en zonder ongewone smaken.

Het is een geperst vleesproduct op basis van niet-vermalen, vers rundvlees en aanvullende ingrediënten dat wordt geproduceerd door middel van zouten, drogen en persen en dat geschikt is voor onmiddellijke consumptie.

Fysieke kenmerken — vorm en afmetingen

„Pastarma govezhda” bestaat uit stukken met een afgeplatte, langwerpige vorm zonder specifieke afmetingen.

De afgeplatte vorm, die specifiek is voor het product, wordt verkregen door verschillende persingen met houten panelen tijdens het drogen.

Chemische kenmerken

- watergehalte niet hoger dan 50 % van de totale massa;
- keukenzout: 3,5-4,5 % van het totale gewicht;
- nitrieten (restnitrieten in het eindproduct): niet meer dan 50 mg/kg;
- pH niet lager dan 5,4.

Organoleptische kenmerken

Uiterlijk voorkomen en kleur

- De buitenkant bestaat uit zacht, geperst spierweefsel met een grijsbruine kleur, terwijl het vet crèmekleurig is. Een fijne laag witte worstschimmel is aanvaardbaar.

Doorsnede

- Het spierweefsel is donkerbruin tot bruinrood, met een donkere tint aan de randen, terwijl het vet crèmekleurig is.

Consistentie: stevig en soepel.

„Pastarma govezhda” wordt geheel of in stukken verkocht, in vacuümverpakking, cellofaanverpakking of gemodificeerde atmosfeerverpakking.

- 4.2. *Beschrijving van de productiemethode van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is, die door de producenten moet worden gevolgd, met inbegrip van, in voorkomend geval, de aard en de kenmerken van de gebruikte grondstoffen of ingrediënten, en de manier waarop het product wordt bereid (artikel 7, lid 2, van deze verordening)*

De volgende grondstoffen en aanvullende ingrediënten worden gebruikt voor de productie van het afgewerkte product „Pastarma govezhda”:

Vlees

- 100 kg verse runderbout, -schouder of -filet met een pH van 5,6-6,2, goed gevormd met het kraakbeen verwijderd, in stukken zonder specifieke afmetingen.

Keukenzout: 3-6 kg

of

Zoutmengsel: 3-6 kg keukenzout, 40 g antioxidant, d.w.z. ascorbinezuur (E300), 100 g kaliumnitraat (E252) of 85 g natriumnitraat (E251), 500 g geraffineerde kristalsuiker.

Touw: goedgekeurd voor voedingsdoeleinden.

Productiemethode

Het vlees wordt uitgebeend, waarbij de afzonderlijke spiergroepen intact worden gehouden. Het vlees wordt ontdaan van bloed, pezen en uitwerpselen en het wordt tot langwerpige, afgeplatte stukken gevormd zonder specifieke afmetingen.

De gevormde stukken worden gezouten met zout of een zoutmengsel, zoals voorgeschreven in het recept. De gezouten stukken worden strak verpakt in schone recipiënten die geschikt zijn om het product te laten rijpen. Vervolgens worden ze in een koude opslagruimte geplaatst met een luchttemperatuur tussen 0 °C en 4 °C. Na drie tot vier dagen worden de stukken omgekeerd geschikt (de stukken bovenaan en onderaan worden omgewisseld). Men laat ze vervolgens nog eens drie tot zes dagen onder dezelfde omstandigheden rusten tot ze gelijkmatig gezouten zijn. Na het zouten wordt de pastarma ondergedompeld in gewoon koud water tot het vlees een aangename, zoute smaak heeft gekregen. Wanneer het proces is afgelopen, wordt een hangende lus, gemaakt van touw, aangebracht rond elk stuk en worden de stukken opgehangen aan houten en/of metalen frames (stangen) die aan worstrekken voorzien van wielen worden bevestigd. De stukken mogen niet met elkaar in contact komen. Zo blijven ze gedurende 24 uur aan het rek hangen om uit te lekken bij een luchttemperatuur van maximaal 12 °C. Wanneer ze zijn uitgelekt, worden ze in natuurlijke droogkamers geplaatst of in droogkamers met klimaatregeling. Het drogen gebeurt bij een luchttemperatuur van 12-17 °C en een relatieve vochtigheid van 70-85 %. Tijdens het drogen vinden complexe fysisch-chemische, biochemische of microbiologische processen plaats en wordt het rauwe vlees een product dat meteen kan worden gegeten. Tijdens het drogen wordt de pastarma meermaals geperst om een stevigere consistentie en een gladde buitenkant te verkrijgen. Voordat ze worden geperst, moeten de afzonderlijke stukken worden gesorteerd op dikte. Een eerste persing gebeurt wanneer de stukken pastarma lichtjes gedroogd zijn en er een lichte korst voelbaar is aan het oppervlak. Doorgaans vinden twee à drie persingen plaats, de eerste keer drie of vier dagen na het uitlekken. Het persen duurt tussen de 12 en 24 uur. Het hele droogproces duurt 25-30 dagen — afhankelijk van de omvang van de stukken vlees — tot een vaste, elastische consistentie wordt bereikt.

4.3. *Beschrijving van de belangrijkste elementen die het traditionele karakter van het product bepalen (artikel 7, lid 2, van deze verordening)*

In 1930 schrijft prof. G. Dikov in het tekstboek *Higiëna na mesoto* (Vleeshygiëne) dat rundvlees al sinds mensengeugenis in Bulgarije wordt verwerkt tot pastarma door het te zouten en te drogen. In de eeuwenlange Bulgaarse geschiedenis belichaamt „Pastarma govezhda” de wijsheid van de Bulgaren die een praktische, doch veeleisende houding hebben ten aanzien van voeding. Daarom heeft dit product een zoute smaak en de authentieke kleur en geur van vlees; het gaat lang mee en kan makkelijk worden bewaard.

In zijn boek *Iz stopanskoto minalo na Gabrovo* (Uit het economische verleden van Gabrovo) (1929) beschrijft dr. P. Tsonchev het technologische gebruik van karkassen van runderen in de regio 150 jaar geleden: „Van een os van 250 kg kan gemiddeld 70 kg pastarma worden gemaakt ...”

De handmatige productie van „Pastarma govezhda” in de 19e en het begin van de 20e eeuw werd vaak seizoensgebonden uitgevoerd in natuurlijke droogkamers in de bergregio's waar de weersomstandigheden geschikt waren. De traditionele productiemethode, die wordt gekenmerkt door het droogproces, is wat van dit product een Bulgaarse specialiteit heeft gemaakt. Tijdens het drogen worden bepaalde parameters aangehouden: zo creëren de luchttemperatuur en -vochtigheid gunstige voorwaarden voor de ontwikkeling van de landspecifieke microkokken (*M. varians*) en melkzuurbacteriën (*L. plantarum*, *L. casei*) die dit product zijn kenmerkende smaak geven (Valkova, K. *Tehnologia na mesnite producti* (Productiemethoden voor vleesproducten), Plovdiv, 2005; Boshkova, K., *Mikrobiologia na mesoto, ribata i yaytsata* (Microbiologie van vlees, vis en eieren), Plovdiv, 1994). Dankzij de populariteit van het product en de komst van droogkamers met klimaatregeling waarmee de droogparameters van een natuurlijke omgeving behouden blijven, heeft de productie van „Pastarma govezhda” zich over het hele land verspreid en werd ze geïndustrialiseerd. De kwaliteitskenmerken en het recept van het product zijn echter tot op de dag van vandaag ongewijzigd gebleven.

De eerste productie- en handelsnormen voor „Pastarma govezhda” werden in 1942 gepubliceerd door het Hoge Instituut voor veterinaire hygiëne en de controle op dierlijke producten. In hun beschrijving van het productieproces interpreterden dr. M. Yordanov en T. Girginov het jargon dat in het verleden werd gebruikt: „Het drogen en persen wordt herhaald tot het product helemaal klaar is — de traditionele producenten gebruikten het woord „gebakken”.”

De samenstelling en de kwaliteitseisen voor „Pastarma govezhda” werden voor het eerst gestandaardiseerd in 1955 in de Bulgaarse staatsnorm BDS 2014 55 (Pastarma van rund- of buffelvlees). Er werden regels en normen vastgelegd voor het technologische proces zodat het product steeds van hoge kwaliteit is. De productiemethode van „Pastarma govezhda” werd beschreven in *Sbornik tehnologicheskii instruksii po mesnata promishlenost* (Verzamelde artikelen over de technologische voorschriften in de vleesindustrie) (1958), *Proizvodstvo i plasment na mesni producti* (Producteren en in de handel brengen van vleesproducten) (1963) en *Sbornik tehnologichni instruksii za proizvodstvo na mesni proizvodenia* (Verzamelde artikelen over de technologische voorschriften voor de productie van vleesproducten) (1980). De samenstelling en de bereidingswijze zijn in de loop der jaren ongewijzigd gebleven. In de jaren zestig schreef dr. Chilingirov, een deskundige met een lange staat van dienst aan de vleesfabriek van Rodopa in Sjoemen, in zijn memoires: „De belangrijkste traditionele productiemethode werd volledig behouden, ondanks de moderne technische middelen en droogkamers met klimaatregeling.”

BESLUITEN

BESLUIT (EU) 2017/1107 VAN DE RAAD

van 8 juni 2017

betreffende de verlenging van de periode waarin een aanspraak voor audiovisuele coproducties bestaat zoals vastgesteld in artikel 5 van het Protocol betreffende culturele samenwerking bij de Vrijhandelsvereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Korea, anderzijds

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Besluit (EU) 2015/2169 van de Raad van 1 oktober 2015 betreffende de sluiting van de vrijhandelsvereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Korea, anderzijds ⁽¹⁾, en met name artikel 3, lid 1,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 1 oktober 2015 heeft de Raad Besluit (EU) 2015/2169 betreffende de sluiting van de vrijhandelsvereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Korea, anderzijds („het besluit”) vastgesteld.
- (2) Het aan de Vrijhandelsvereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Korea, anderzijds gehechte Protocol betreffende culturele samenwerking („het protocol”) stelt in artikel 1 het kader vast waarbinnen de partijen samenwerken om de uitwisseling van culturele activiteiten, goederen en diensten, onder meer in de audiovisuele sector, te vergemakkelijken. Overeenkomstig artikel 5, lid 3, van het protocol bevorderen de partijen coproducties tussen producenten uit de EU en uit Korea, onder meer door ervoor te zorgen dat voor coproducties aanspraak kan worden gemaakt op hun respectieve regelingen ter bevordering van plaatselijke en regionale culturele inhoud.
- (3) Overeenkomstig artikel 5, lid 8, onder b), van het protocol wordt het recht van aanspraak na de aanvankelijke periode met drie jaar verlengd en daarna automatisch telkens met perioden van dezelfde duur, tenzij een van de partijen het recht van aanspraak ten minste drie maanden voor het verstrijken van de aanvankelijke of verlengingsperiode schriftelijk opzegt.
- (4) Overeenkomstig artikel 3, lid 1, van Besluit (EU) 2015/2169 moet de Commissie Korea in kennis stellen van het voornemen van de Unie om de in artikel 5 van het protocol bedoelde periode waarin een aanspraak voor coproductie bestaat, niet overeenkomstig de procedure van artikel 5, lid 8, van dat protocol te verlengen, tenzij de Raad, op voorstel van de Commissie, vier maanden vóór het verstrijken van die periode met verlenging ervan instemt. Stemt de Raad met verlenging van de aanspraakperiode in, dan moet deze bepaling bij het einde van de verlengde periode waarin een recht op aanspraak bestaat, opnieuw toepasselijk worden. Over de verlenging van de periode waarin aanspraak bestaat, moet de Raad met eenparigheid van stemmen beslissen.
- (5) Op 5 september 2016 heeft de overeenkomstig artikel 3, lid 5, van het protocol ingestelde interne adviesgroep van de Unie een gunstig advies uitgebracht over de verlenging van de periode waarin aanspraak bestaat, als bedoeld in artikel 5, lid 8, onder a), van het protocol.
- (6) De Raad stemt in met de verlenging van de periode waarin voor audiovisuele coproducties aanspraak kan worden gemaakt op de respectieve regelingen van de partijen voor de bevordering van plaatselijke en regionale culturele inhoud als bedoeld in artikel 5, leden 4 tot en met 7, van het protocol.

⁽¹⁾ PBL 307 van 25.11.2015, blz. 2.

(7) Dit besluit dient de respectieve bevoegdheden van de Unie en de lidstaten onverlet te laten,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

De periode waarin voor audiovisuele coproducties aanspraak kan worden gemaakt op de respectieve regelingen van de partijen voor de bevordering van plaatselijke en regionale culturele inhoud, zoals vastgesteld in artikel 5, leden 4 tot en met 7, van het protocol, wordt met drie jaar verlengd, van 1 juli 2017 tot en met 30 juni 2020.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de datum waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Luxemburg, 8 juni 2017.

Voor de Raad
De voorzitter
K. SIMSON

BESLUIT (EU, Euratom) 2017/1108 VAN DE RAAD**van 20 juni 2017****tot benoeming van twee leden van het comité van onafhankelijke vooraanstaande personen uit hoofde van artikel 11, lid 1, van Verordening (EU, Euratom) nr. 1141/2014 van het Europees Parlement en de Raad betreffende het statuut en de financiering van Europese politieke partijen en Europese politieke stichtingen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

Gezien Verordening (EU, Euratom) nr. 1141/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 22 oktober 2014 betreffende het statuut en de financiering van Europese politieke partijen en Europese politieke stichtingen ⁽¹⁾, en met name artikel 11, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij artikel 11, lid 1, van Verordening (EU, Euratom) nr. 1141/2014 is een comité van onafhankelijke vooraanstaande personen opgericht.
- (2) Artikel 11, lid 1, van Verordening (EU, Euratom) nr. 1141/2014 bepaalt dat het comité uit zes leden dient te bestaan en dat het Europees Parlement, de Raad en de Commissie elk twee leden aanwijzen. Het comité moet telkens worden vernieuwd binnen zes maanden na het einde van de eerste zitting van het Europees Parlement na de verkiezingen voor het Europees Parlement. Het mandaat van de leden mag niet verlengbaar zijn,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In het comité van onafhankelijke vooraanstaande personen worden voor de resterende duur van de ambtstermijn, benoemd tot lid:
 - Mevrouw Rebecca ADLER-NISSEN
 - De heer Christoph MÖLLERS
2. De benoeming is onder voorbehoud van de ondertekening, door elk voorgedragen lid, van de bij dit besluit gevoegde verklaring betreffende onafhankelijkheid en de afwezigheid van belangenconflicten.

*Artikel 2*Dit besluit treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Luxemburg, 20 juni 2017.

*Voor de Raad**De voorzitter*

H. DALLI

⁽¹⁾ PBL 317 van 4.11.2014, blz. 1.

BIJLAGE

VERKLARING BETREFFENDE ONAFHANKELIJKHEID EN DE AFWEZIGHEID VAN BELANGENCONFLICTEN

Ik, ondergetekende, verklaar dat ik kennis heb genomen van artikel 11, lid 1, van Verordening (EU, Euratom) nr. 1141/2014 van het Europees Parlement en de Raad betreffende het statuut en de financiering van Europese politieke partijen en Europese politieke stichtingen en dat ik mijn functie als lid van het comité van onafhankelijke vooraanstaande personen geheel onafhankelijk en volledig in overeenstemming met de voorschriften van die verordening zal uitoefenen.

Ik zal van enige instelling of regering, of van enig ander orgaan of enige andere instantie instructies vragen noch aanvaarden. Ik zal mij onthouden van iedere handeling die onverenigbaar is met de aard van mijn taken.

Ik verklaar naar mijn beste weten dat ik mij niet in een situatie bevind die aanleiding geeft tot belangenconflicten. Er is sprake van een belangenconflict wanneer de onpartijdige en objectieve uitoefening van mijn functie van lid van het comité van onafhankelijke vooraanstaande personen in het gedrang komt als gevolg van familiebanden, mijn persoonlijke leven, politieke, nationale, filosofische of religieuze affiniteiten, economische belangen of elk ander gedeeld belang met een begunstigde.

Ik verklaar met name dat ik geen lid ben van het Europees Parlement, de Raad of de Commissie. Ik heb geen kiezersmandaat. Ik ben geen ambtenaar of ander personeelslid van de Europese Unie. Ik ben geen werknemer of voormalig werknemer van een Europese politieke partij of Europese politieke stichting.

Gedaan te ...,

[DATUM + HANDTEKENING
van het voorgedragen lid van het
comité van
onafhankelijke vooraanstaande personen]

RECTIFICATIES

Rectificatie van Uitvoeringsverordening (EU) 2015/776 van de Commissie van 18 mei 2015 tot uitbreiding van het definitieve antidumpingrecht dat bij Verordening (EU) nr. 502/2013 van de Raad is ingesteld op rijwielen van oorsprong uit de Volksrepubliek China tot rijwielen verzonden vanuit Cambodja, Pakistan en de Filipijnen, al dan niet aangegeven als van oorsprong uit Cambodja, Pakistan en de Filipijnen

(Publicatieblad van de Europese Unie L 122 van 19 mei 2015)

Bladzijde 26, artikel 1, lid 1:

in plaats van:

„... , met uitzondering van die welke door onderstaande ondernemingen worden geproduceerd:

Land	Onderneming	Aanvullende Taric-code
Cambodja	A and J (Cambodia) Co., Ltd, Special Economic Zone Tai Seng Bavet, Sangkar Bavet, Krong Bavet, Ket Svay Rieng, Cambodja	C035
	Smart Tech (Cambodia) Co., Ltd, Tai Seng Bavet Special Economic Zone, National Road No. 1, Bavet City, Svay Rieng, Cambodja	C036
	Speedtech Industrial Co. Ltd and Bestway Industrial Co., Manhattan (Svay Rieng) Special Economic Zone, National Road No. 1, Sangkat Bavet, Krong Bavet, Svay Rieng Province, Cambodja	C037
Filipijnen	Procycle Industrial Inc., Hong Chang Compound, Brgy. Lantic, Carmona, Cavite, Filipijnen	C038”

lezen:

„... , met uitzondering van die welke door onderstaande ondernemingen worden geproduceerd:

Land	Onderneming	Aanvullende Taric-code
Cambodja	A and J (Cambodia) Co., Ltd, Special Economic Zone Tai Seng Bavet, Sangkar Bavet, Krong Bavet, Ket Svay Rieng, Cambodja	C035
	Smart Tech (Cambodia) Co., Ltd, Tai Seng Bavet Special Economic Zone, National Road No. 1, Bavet City, Svay Rieng, Cambodja	C036
	Speedtech Industrial Co., Ltd, Manhattan (Svay Rieng) Special Economic Zone, National Road No. 1, Sangkat Bavet, Krong Bavet, Svay Rieng Province, Cambodja	C037
	Bestway Industrial Co., Ltd, Manhattan (Svay Rieng) Special Economic Zone, National Road No. 1, Sangkat Bavet, Krong Bavet, Svay Rieng Province, Cambodja	C037
Filipijnen	Procycle Industrial Inc., Hong Chang Compound, Brgy. Lantic, Carmona, Cavite, Filipijnen	C038”

ISSN 1977-0758 (elektronische uitgave)
ISSN 1725-2598 (papieren uitgave)



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL